

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/13824
26 February 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

НОТА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

1. На своем 2199-м заседании 22 февраля 1980 года Совет Безопасности, обсуждая вопрос, касающийся положения на оккупированных арабских территориях, постановил, по просьбе Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций (S/13814), направить приглашение, в соответствии со статьей 39 временных правил процедуры Совета Безопасности, г-ну Фахду Квасмаха.
2. В соответствии с этим решением Председатель Совета Безопасности в тот же день направил письмо Генеральному секретарю. Текст этого письма гласит следующее:

"Имею честь сослаться на решение, принятое Советом Безопасности на его 2199-м заседании сегодня во второй половине дня в связи с пунктом, озаглавленным "Положение на оккупированных арабских территориях", направить приглашение в соответствии со статьей 39 его временных правил процедуры, по просьбе Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций, содержащейся в документе S/13814, г-ну Фахду Квасмаха, мэру Аль-Халила (Хеврон).

В соответствии с решением, принятым Советом Безопасности по новой просьбе представителя Туниса, имею честь просить Вас довести этот вопрос до сведения правительства Израиля, с тем чтобы г-ну Квасмаху была предоставлена возможность выступить в Совете Безопасности в Нью-Йорке и после этого вернуться к исполнению своих обязанностей".

3. Генеральный секретарь направил 23 февраля 1980 года Постоянному представителю Израиля при Организации Объединенных Наций следующее письмо:

"Имею честь настоящим препроводить Вам копию письма от 22 февраля 1980 года, направленного мне Председателем Совета Безопасности в связи с работой 2199-го заседания Совета 22 февраля 1980 года во второй половине дня. Буду признателен, если Вы доведете вопрос о приглашении Советом Безопасности г-на Фахда Квасмаха, мэра Аль-Халила (Хеврон), до сведения правительства Израиля в целях его срочного рассмотрения".

4. Постоянный представитель Израиля при Организации Объединенных Наций направил 25 февраля 1980 года письмо Генеральному секретарю, которое гласит следующее:

"Имею честь сослаться на Ваше письмо от 23 февраля 1980 года, которым Вы препроводили мне копию направленного Вам письма Председателя Совета Безопасности от 22 февраля 1980 года относительно г-на Фахда Квасмаха, мэра Хеврона.

В соответствии с просьбой Ваше письмо доведено мною до сведения моего правительства. В настоящее время мне поручено сообщить Вам, что правительство Израиля не имеет в данное время возможности позволить г-ну Квасмаху совершить поездку за границу.

Хотя Израиль совершенно не обязан разрешать жителям Иудеи, Самарии и района Газы совершать поездки за границу, его либеральная политика в управлении этими территориями нашла также свое выражение в последовательном содействии свободному передвижению местных жителей за границу, включая передвижение в арабские страны, которые считают себя в состоянии войны с Израилем.

Г-н Квасмах сам неоднократно пользовался этим либеральным отношением и получал разрешения совершать продолжительные поездки по ряду арабских стран, а также поездки в Европу и в Соединенные Штаты.

Однако его предполагаемая поездка в данном случае будет направлена на оказание поддержки открытым врагам Израиля в их продолжающейся и согласованной кампании подстрекательства и клеветы и будет, тем самым, содействовать им и подстрекать их в их жестокой политической войне против Израиля".
